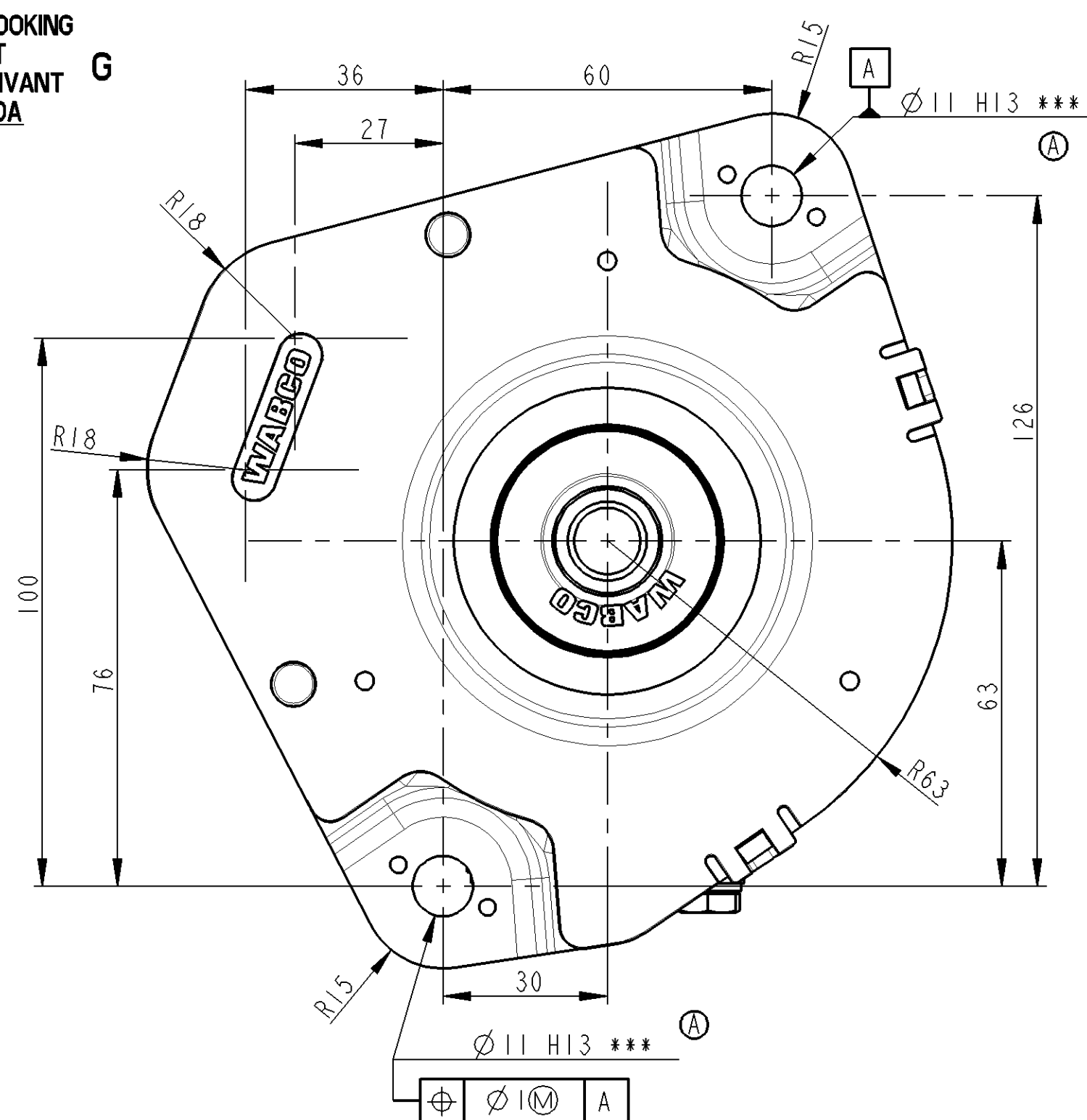
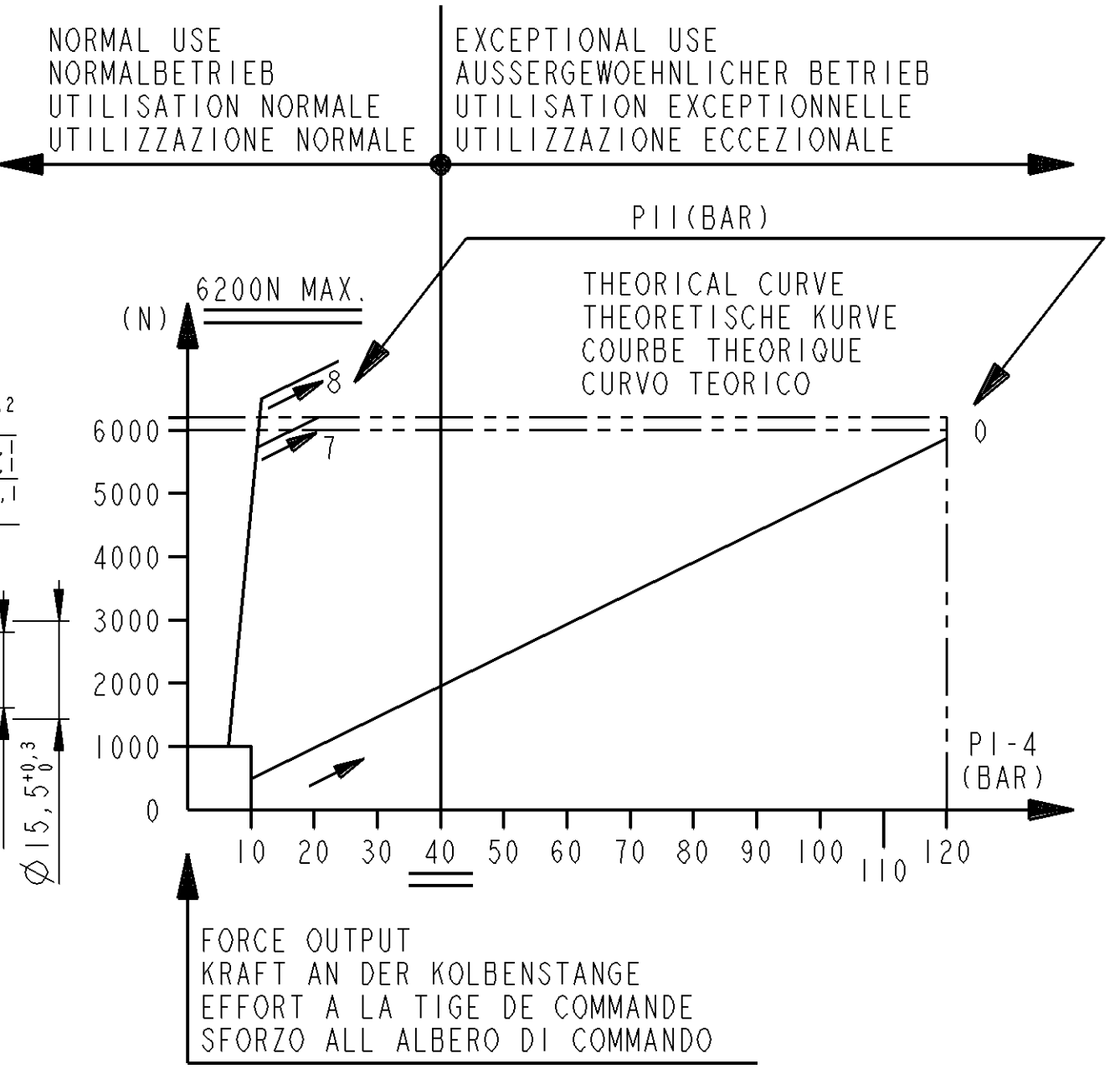
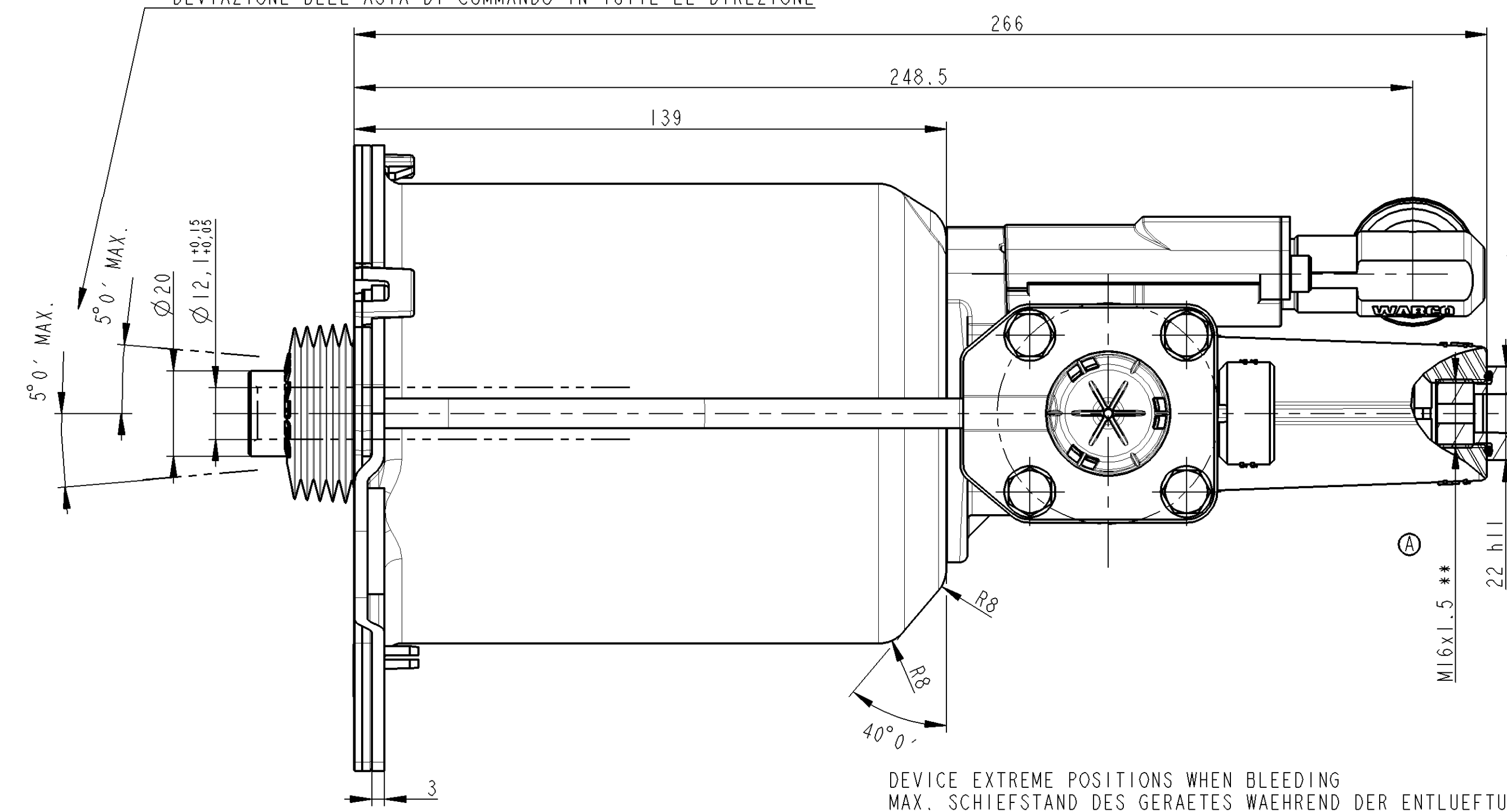


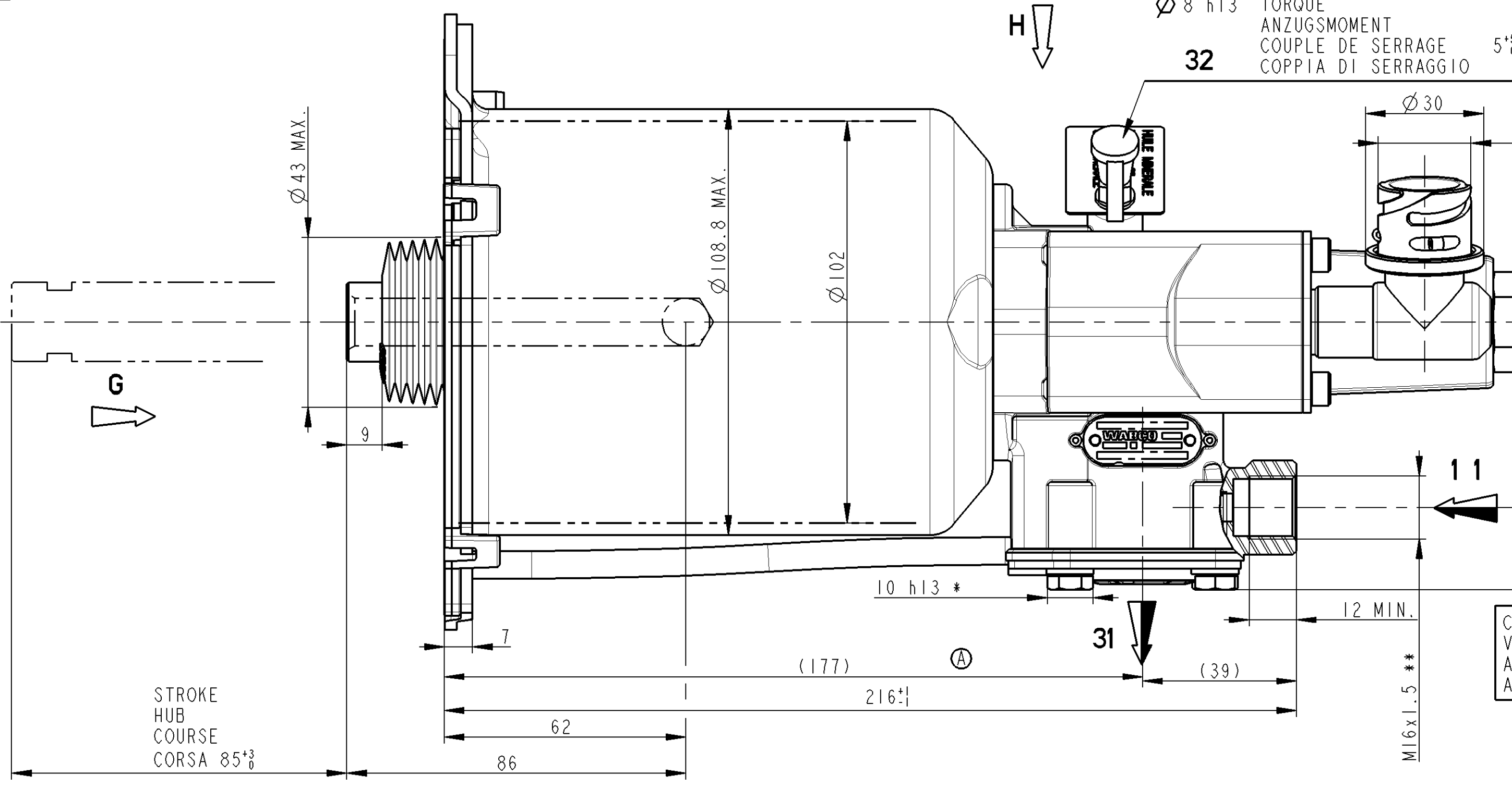
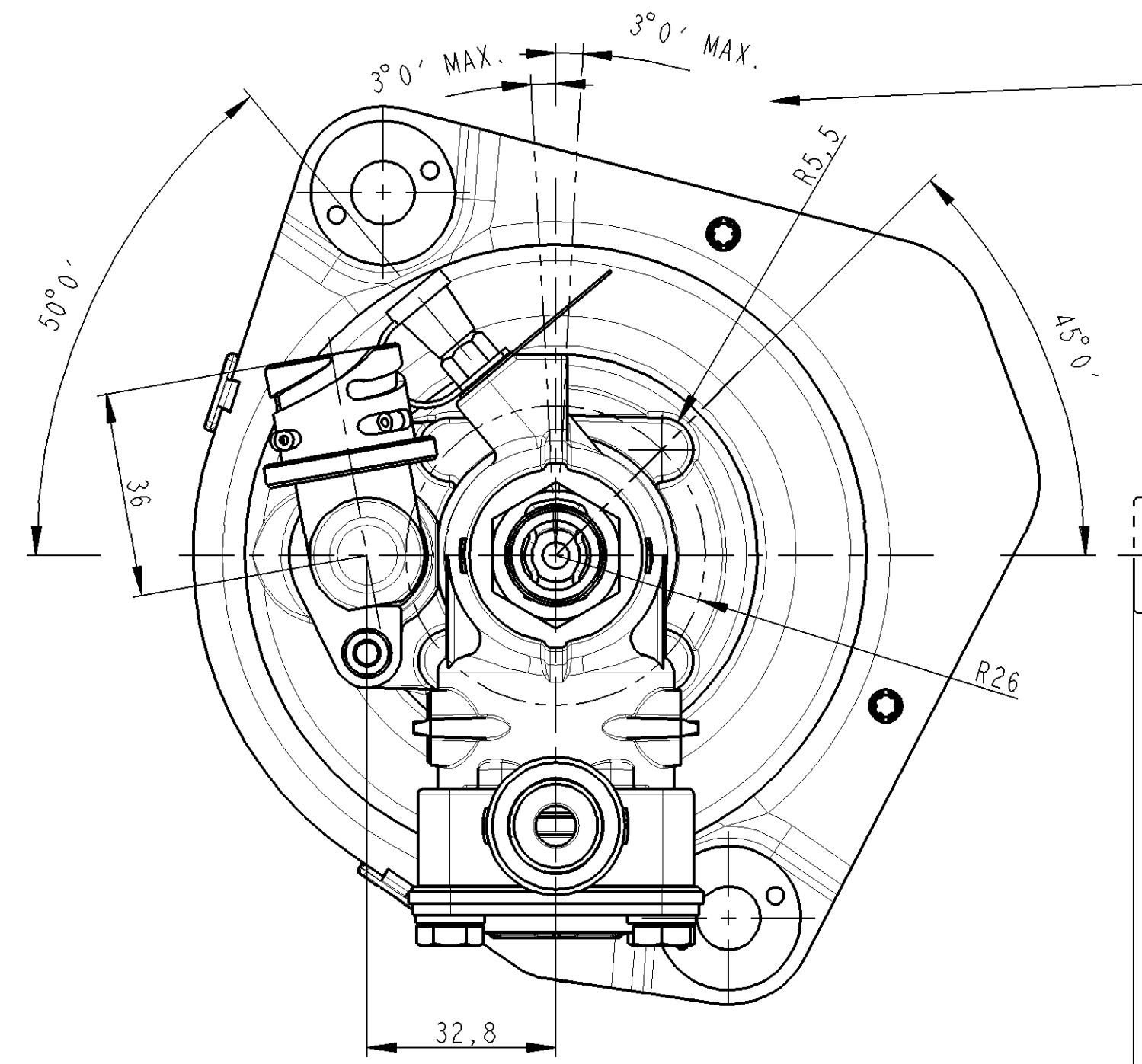
VIEW LOOKING ANSICHT VUE SUIVANT VISTA DA



MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTIONS
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONE



DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL' APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO



Ø 8 h13 TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO 5.5 Nm

OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ASSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHx C)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	K<1.5 cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSA DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		MINERAL OIL MINERALOEL HUILE MINERALE OLIO MINERALE	
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-20°C...+80°C	
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX	
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

CAUTION : DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT : GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAETIGT WERDEN
 ATTENTION : NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

CAUTION : USE ONLY MINERAL OIL AS HYDRAULIC FLUID
 ACHTUNG : NUR MINERALOEL ALS HYDRAULIKFLUESSIGKEIT VERWENDEN
 ATTENTION : UTILISER SEULEMENT DE L'HUILE MINERALE COMME FLUIDE HYDRAULIQUE

MARKING OF PORTS
 KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
 MARQUAGE DES ORIFICES
 MARCATURA DEGLI ORIFIZI

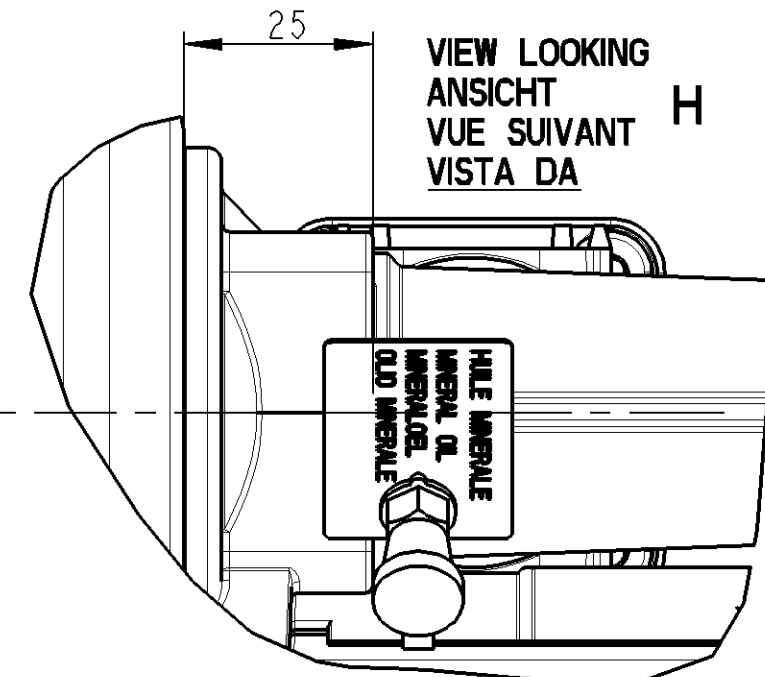
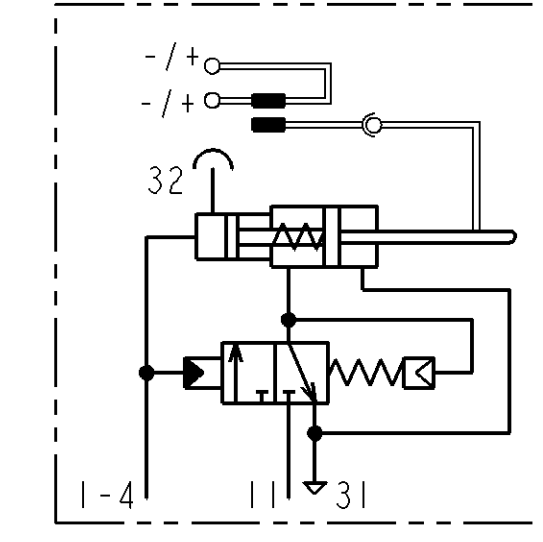
11	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
1-4	OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO

TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI		* 7 +3/-0 N.m ** 35 +5/-5 N.m *** 39 +3/-3 N.m
---	--	--

LENGTH OF CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONICS KABELLANGE ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK LONGUEUR DE CABLE ENTRE CAPTEUR ET ELECTRONIQUE LUGHEZZA DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA		10m MAX.
SUPPLY VOLTAGE SPEISESPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION TENSION D'ALIMENTAZIONE	PULSE IMPULS IMPULSION IMPULO	8 ... 16V DC
PRECISION AFTER CALIBRATION GENAUIGKEIT NACH KALIBRIERUNG PRECISION APRES CALIBRAGE PRECISIONE DOPO CALIBRATURA		± 5 % FULL SCALE

MEASURING PRINCIPLE MESSPRINZIP PRINCIPE DE MESURE PRINCIPIO DI MISURA		INDUCTIVE INDUKTIV INDUCTIF INDUTTIVO
OHMIC RESISTANCE OHMSCHER WIDERSTAND RESISTANCE OHMIQUE RESISTANZA OHMICO		72 Ω ± 5 %
CURRENT CONSUMPTION STROMAUFNAHME CONSUMMATION DE COURANT ASSORBIMENTO DI CORRENTE		90mA MAX.

SYMBOL
 SYMBOL
 SYMBOLE
 SIMBOLO



General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:		Date	Signature
Doc. Code: _____		2005-06-17	Rossard
General Tolerances JED-261		Checked	L'HER
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert Saurier, Eric	
Class	11	≤ 50	> 50 ≤ 180
		> 180 ≤ 400	> 400
Fine		0.5	1.0
Medium		1.0	2.0
Coarse		2.0	3.0
		3.0	4.0
		4.0	6.3
		±3°	
Tapped Holes acc. ISO 4039 / JED-152		Material No.	Date of first issue: 2003-04-02
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		3	970 051 441 0
		Doc. Code	Language
		A 1	ML
		Revision	Sheet
		0x	1/2
		Techn. Resp.	884 619 500 0
		115955	
		5630	